

# LA VOZ DE PEÑAFIEL

LA CORRESPONDENCIA LITERARIA

al Director

D. Angel Barroso

ÓRGANO OFICIAL DE LA ASOCIACIÓN REGIONAL DE AGRICULTORES DE LA RIBERA DEL DUERO

La Correspondencia Administrativa

al Redactor Administrador

D. Enrique de la Villa

AÑO VI. N.º 267

Peñafiel, 20 de Septiembre de 1911

REDACCIÓN

Plazuela de San Miguel (Reoyo), n.º 21, pral.

## LA CRISIS AGRARIA

### y el Consejo de la Federación Agrícola

Desde hace tres meses, venimos constantemente exponiendo la profunda crisis por que atraviesa la clase agrícola, pronosticando en vista de los trabajos persistentes de Cataluña para forzar la baja del trigo y anunciábamos el temor que abrigábamos de que en este mes se vendiera el trigo á 36 reales.

Si alguien nos censuraba llamándonos pesimistas, se habrá convencido de que no eran vanos nuestros temores: con la falta de peso que en la generalidad de las regiones castellanas tiene el trigo, resulta á 36 y aún menos.

Por eso requeríamos un día y otro, sin cesar en la campaña, al Consejo de la Federación Agrícola de Castilla la Vieja, que se apresurara á reunirse, con el fin de que lo más pronto posible, y aprovechando la ocasión oportunísima de celebrarse durante las ferias de nuestra Capital un notable Concurso de Ganados, convocara á la Asamblea magna que el Sr. Presidente nos prometió en la última reunión que se celebró en el Circulo Mercantil.

En la reunión que el Consejo celebró hace unos días, acordó ir enseguida á Madrid para gestionar del Gobierno «las medidas económicas más viables y eficaces á fin de evitar la ruinosa situación que ocasiona á los labradores la baja de los precios del trigo.»

¿Pero cuáles van á ser esas medidas? ¿No podía el Consejo inspirado en lo que la prensa agraria reclama y por lo que los consejeros habrán oído á los labradores de sus pueblos llevar soluciones concretas? ¿No están cansados de oír de que la única salvación de la agricultura, es el cierre de los puertos á los trigos extranjeros, mientras duren las actuales circunstancias y con un régimen análogo al de Portugal?

Pero por muy activo que ande el Consejo de la Federación, no es posible que dado caso que el Gobierno haciéndose cargo de la situación del Agricultor, se resolviera á implantar las medidas protectoras que alcancen á los labradores en pequeño, que son los más; como siempre, sólo se luera el almacenista, ó alguno de los grandes labradores que tienen reservas para hacer frente y esperar ó toman dinero á préstamo en un banco, con módico interés.

Hay otro problema tan importante para Castilla y para España entera que resolver con urgencia, y que es de vida ó muerte para muchas regiones: las vitícolas.

No sólo se tiene que luchar con los enemigos del interior: falsificadores, adulteradores de vinos, envenenadores de la humanidad, sino que con el régimen de los puertos francos, se da margen para que nos traigan de Francia todas las pocimas que les sobren de sus elaboraciones y nos las encajarán á la sombra de esa ley. Ya sabe todo el mundo lo que ocurría en Pasajes con esos depósitos, y no hace muchos días nos ocupamos con extensión de este asunto al solicitar la urgente convocatoria de la Asamblea Agrícola.

Precisamente cuando la poca riqueza vitícola necesita de más protección, cuando todo el mundo se preocupa de buscar los medios de hacer la repoblación del viñedo perdido, cuando el pobre viticultor lucha, se afana por buscar los elementos necesarios, cuando las regiones vitícolas claman pidiendo la ayuda del Estado, la Provincia y el

Municipio, el Gobierno nos impone un régimen que ha de hacer muy difícil la repoblación.

Si con una cosecha deficiente como la del año anterior: se veía mal el viticultor para la venta, ¿qué hará el día que le pongan en el mercado esos vinos... ó lo que sean? ¿Le parece poco todavía dejar que circulen libremente, sin fiscalización, siquiera por lo que atañe á la salud pública, tantos miles de hectólitros de vinos adulterados?

Se nos anuncia que se repartirán las conclusiones de la ponencia de D. Antonio González Gregorio, que ya esperamos con ansia; y que no dudamos que dada su competencia y pericia en estos asuntos será un trabajo notable; pero así y todo debe dejarse en libertad á los representantes de las Sociedades Federadas, para que propongan cuantas conclusiones crean necesarias al interés de las regiones que representan.

## AL SEÑOR GOBERNADOR

Aunque la cosa es tan seria que no admite chicleos, igual dá decidirlo en prosa que en buenos ó malos versos

¿Su señorita no sabe, á pesar de que no es memo lo que pasa en la provincia, ó es que no quiere saberlo.

Porque dicen que se juega en casi todos los pueblos y en algunos yo lo he visto, que no se recatan ellos en echarlas boca arriba y públicamente hacerlo.

Después de lo que se ha dicho, en contra y en pró del juego, que hemos quedado en que es malo y en que no deba de hacerlo, porque causa la ruina, quita la paz y el sosiego y que la mejor jugada es siempre la del banquero; que su práctica produce miles y miles excesos.

La embriaguez, la holganza, el robo y hasta el crimen horrendo; que de indignación llenaron y tumultos promovieron, no se comprende que un Poncio como usía que es muy bueno, permanezca indiferente ante la plaga del juego.

Robe usía á la política una miajita de tiempo y dedíquelo solícito al mal que encima tenemos, porque sólo á usía compete tomar cartas en el juego.

Nosotros se lo avisamos prueba de que lo queremos, si usía tiene algún disgusto ó le viene algún contratiempo por echar en... saco reto los saludables consejos, desinteresados, leales, de un enemigo sincero, no se queje luego usía, cuando sufra el contratiempo.

¿A que no nos da las gracias su señorita por esto?

Hemos sido mal pensados á ciencia cierta creemos que de esperar no ha de hacerse un B. L. M. atento en el que usía nos declare que ya está prohibido el juego, y en él de paso nos muestre profundo agradecimiento por los males que evitamos por la buena obra que hacemos por el bien que usía reportan nuestros leales consejos.

que darán el resultado, del que predica en desiertos.

A. B.

## NECESIDAD DE LA ENSEÑANZA AGRÍCOLA

La cuestión de la utilidad de las lecciones públicas de agricultura, está ya resuelta á los ojos de los amigos del progreso. Indudablemente de la difusión de sanas doctrinas entre los cultivadores nacerá una práctica razonada y discreta que simplificando las operaciones agrícolas, aumentará los productos.

El profesorado agrícola es, por decirlo así, la ciencia agrícola conviviendo con los agricultores, enseñándoles á conocer bien la naturaleza del suelo y del subsuelo sobre que operan el valor de los abonos, el modo más conveniente de aplicarlos, la mezcla de las tierras, la creación y conservación de las praderas naturales y artificiales, la plantación y dirección de los árboles frutales, la crianza del ganado, el uso de los instrumentos perfeccionados, agentes que, más poderosos que el hombre y casi tan inteligentes, le descargan de la parte más ruda de su labor, permitiendo que reserve para la gestión de sus negocios la plenitud de sus facultades intelectuales; en una palabra, el profesorado agrícola es la educación del cultivador hecha en pleno campo. Es la iniciación de los habitantes rurales á esas grandes ideas y asociación voluntaria cuya realización ha transformado la industria y creado su potencia.

La reforma de nuestra agricultura por la organización de una buena enseñanza agrícola: he ahí la última palabra de los publicistas y de los pensadores sobre la importante cuestión que nos ocupa. Con esta instrucción lograremos sacar la agricultura de su estado de rutina y de inferioridad relativa ayudaremos á vulgarizar los conocimientos necesarios entre el mayor número de individuos, á elevar el límite medio de la inteligencia de las masas, á engrandecer al cultivador á los ojos de todos y á sus propios ojos, y á destruir la especie de desconsideración que han unido á su noble profesión, en la que los profanos se han acostumbrado desde largo tiempo á no ver más que un penoso oficio, cuando el arte más útil al hombre, el principio generador de todos los otros, es el cultivo de la tierra; la industria le pide sus materias primas para transformarlas, el comercio cambia sus productos brutos ó fabricados y ¿para que seguir?, desde las cosas más necesarias á la vida hasta las que constituyen el refinamiento del lujo, todo viene de las fecundas entrañas del suelo.

Más que todas las artes, contribuye la agricultura poderosamente á mantener en el seno de las cosas los principios eternos del derecho y del de-

ber, del justo y del injusto, del bien y del mal; ella perpetúa el espíritu de las familias condición indispensable para el vigor de los pueblos; ella hace queridas y sagradas las instituciones del país.

En presencia de estas verdades tan unánimemente reconocidas, preconizadas sin cesar de los escritos de los publicistas más eminentes, me pregunto: ¿por qué nuestra agricultura, que por impuesto soporta las más pesadas cargas, no posee más que una sola escuela que presente garantías suficientes de «saber práctico» y varias granjas escuelas, excelentes asilos agrícolas, pero desgraciadamente en muy reducido número?

No solamente no poseemos en España una enseñanza agrícola suficientemente organizada, sino que todo nuestro sistema universitario tiene por resultado dar al alumno nociones más ó menos exactas de todas las cosas, excepto de agricultura.

¡Triste destino! ¡La agricultura, que es el punto de partida obligado de los conocimientos humanos, es la menos adelantada de todas las ciencias positivas, nacidas ayer, con las que, por lo tanto, tiene conexión íntima! Sí, no temo decirlo: la química, la física, la geología, la botánica, todas las ciencias positivas, en una palabra, se encontrarían hoy en el estado hipotético en que se halla la agricultura, si, como ella no tuviesen Universidades en que ser enseñadas, si no tuviesen maestros ni alumnos, si no hubiesen encontrado otros medios de propagación y enseñanza, que la transmisión, cada vez más débil, de algunas nociones vagas, rutinarias, sin conexión, sin solidaridad.

Á la enseñanza es á quien debe las ciencias una gran parte de su progreso. Á la ausencia de toda enseñanza, es á quien hay que atribuir en gran parte el estado precario á que se halla reducida nuestra agricultura.

¿Qué tienen de más necesario, de más atrayente que la agricultura, la química, la física, la botánica, la geología, etc? ¿Dónde está la razón de las preferencias que se dan á éstas sobre aquella, sino en que se tiene despierta acerca de unas á la atención de las jóvenes generaciones que se suceden en los establecimientos de Instrucción pública, que se les habla de ellas sin cesar, que su adquisición se considera como condición indispensable para ser admitido en los trabajos oficiales, para elegirse una posición elevada en la sociedad, mientras que jamás se dice nada de la otra?

Hablad, pues, de la agricultura; hacerla amar como hacéis las otras ciencias, demostrar que ella también tienen con qué satisfacer las más preclaras inteligencias, y que, con el amor de la patria, que á veces no es más que el amor del suelo, da el bienestar, la independencia y la libertad.

C. C.

## CARTAS QUINCENALES

Madrid 19 de Septiembre de 1911.

Pasado el período de descanso estival, que impone con imperio este Madrid de nuestros pecados, vuelvo á las habituales tareas y reanudo mi correspondencia con LA VOZ DE PEÑAFIEL.

Lo primero que demanda el regreso á la Corte; después de una ausencia más ó menos larga, es orientarse en los llamados círculos políticos, donde uno se pone al tanto de los sucesos y enlaza el tiempo anterior con el presente. Eso he hecho yo, y creo respirar el verdadero ambiente de la situación para informar á mis lectores con la imparcialidad que acostumbro.

El estado de España es gravísimo: existe una red imponente de complicaciones, para dominar las cuales se requiere, en el hombre que hoy dirige los destinos del país y en quien radica la responsabilidad de nuestro sosiego nacional, una energía, una serenidad, un golpe de vista pronto y seguro, en la apreciación exacta de las tormentas que han ido condensándose sobre el horizonte español, positivamente afortunados y extraordinarios.

—He aquí, en resumen, los peligros que en la actualidad estamos corriendo:

Las huelgas, casi generalizadas de punta á punta del territorio, no como simple efecto de desequilibrio entre el capital y el trabajo, sino como resultado de un plan, de un sistema ordenado por unos cuantos traidores á la causa de España, de acuerdo, según graves indicios, con agentes franceses, con el fin de hacer estallar una revolución, que impida la defensa de nuestros legítimos y sagrados derechos en Africa y deje franco y expedito el campo á la nación vecina para sus codiciosas aspiraciones de copo total del Imperio.

La insistente y tenaz propaganda antimilitarista, encaminada á destruir el Ejército, que ampara el honor nacional en el exterior y es á la vez muralla infranqueable contra los malvados y revolucionarios del interior.

La nueva guerra del Riff, consecuencia inmediata de esa infame y villana propaganda. Las kábilas, enteradas de la desvergüenza y de la audacia con que se ha dejado predicar en cien mítines y en innumerables artículos á socialistas y republicanos que se opondrán á toda nueva guerra en Marruecos, fuera por el motivo que quisiera, y que se opondrán á ella por todos los medios, incluso el de la huelga general, que ya se ha planteado en Bilbao é intentan extender á otras poblaciones, han creído que el Gobierno no podría movilizar un sólo regimiento, é influidos por las excitaciones y quizá el oro francés, pensaron que había llegado la ocasión adecuadísima para vengarse del castigo que sufrieron en 1909. He aquí el origen del resurgimiento de las hostilidades en las orillas del río Kert.

Y, por si lo dicho no fuera suficiente, una administración desatinada del dinero del contribuyente, haciendo un Presupuesto en el cual se han perdido todas las severidades anteriores y se le ha dado la gran lanzada de la supresión de los consumos, que nos llevará al descrédito y al déficit.

Las causas de estos enormes males han entrado en la esfera de lo indiscutible; son evidentes, clarísimas para todo el mundo, y las reconocen, fuera de los incondicionales del Presidente del Consejo, hasta los propios ministeriales.

De una parte, el abandonar ó aflojar los resortes de la política monárquica, que en todos los momentos, siempre, debe ser el pie forzado de cuantos desenvolvimientos quieran dar á sus ideas los Gobiernos en quienes deposite su confianza el Rey. Las complacencias con los republicanos, los mismos con que se les viene tratando, á pesar de declarar descaradamente, uno y otro día, que no tienen otro propósito que el de derribar la Monarquía, es una política absurda, insensata, suicida, raíz y cimiento de las fuerzas y bravuconadas de sus enemigos; política que no puede continuar un instante más sin exponerse á que la persistencia en el error tome las apariencias de calificación más grave.

De otra, la lenidad en el tratamiento de los obreros levantiscos, los cuales, abandonando los procedimientos lícitos de la huelga voluntaria para lograr mejoras, á que nadie se opone, traspanan, sistemática y revolucionariamente, con frecuencia ya inaguantable, la raya de la ley, entregándose á la coacción y al *sabotage*, y convierten la nación, con daño de todos los intereses sociales, en un estado crónico de perturbación y de desorden.

También ha sido semilla de las malandanzas en que vivimos el contacto imprudente que tanto Moret como Canalejas tuvieron, aún en momentos críticos para la salud de la patria, con las izquierdas antidinásticas y revolucionarias; contacto muy distinto, ciertamente, del que aprendieron de Sagasta, y que les ha quitado autoridad para reprimir con mano fuerte los trastornos y las atrocidades de que nos vienen haciendo víctimas de algunos años acá.

Y, finalmente, el dejar pasar sin correctivo energético, aunque fuera sangriento, centenares de mítines y artículos periodísticos en que se ha excitado á la rebelión y á la indisciplina contra la guerra y se dirigían todo género de ataques al Ejército, que es la salvaguardia de nuestro honor y de nuestra existencia nacional, ha engendrado, como

estamos viendo, el actual levantamiento de la morisma.

En este punto las circunstancias son las mismas que en 1909: los enemigos interiores de la Patria intentan ahora lo que ha dos años intentaron, y yo, para contribuir á los requerimientos que por doquier se dirigen al Gobierno, con el fin de que cumpla resueltamente sus altos deberes, no necesito sino copiar algunos párrafos de la Carta quincenal que escribí en 25 de Julio de aquel año.

«El Ejército—decía entonces, y es oportunísimo repetirlo ahora—que está, como siempre, dispuesto á sacrificarse con entusiasmo, empieza á sentir honda irritación contra los laborantes de por acá, y todo el mundo pide al Gobierno que adopte medidas implacables que detengan á los imprudentes y barran, llegando si es necesario á la amputación, todo miembro dañoso al organismo social».

«Es indispensable que el Ejército, que va á pelear y á derramar su sangre en Marruecos, henchido de amor patrio, no tenga absolutamente enemigo alguno á su espalda».

«El rigor más extremado contra los que, de un modo ó de otro, fomentan las agresiones rifeñas, restando nuestros medios, llámense periódicos, escritores, oradores, personajes ó demagogos, será salud pública».

«Que vengan frente al Ejército todas las kábilas que quieran; ya dará de ellas buena cuenta».

«Pero kabileños detrás, *kabileños del interior*, ninguno absolutamente ninguno».

«Esto es lo que se oye por todas partes».

Hay que dominar, pronto y rápidamente, esta conflagración revolucionaria y antipatriótica, que amenaza envolvernos.

Si el Sr. Canalejas emplea resueltamente, y en la medida que las peligrosas circunstancias presentes demandan con imperio, los elementos que el Estado ha puesto en sus manos, tendrá el apoyo y el aplauso de la inmensa mayoría de los gobernados.

Si siente la menor vacilación para entrar por el único camino que esas mismas circunstancias y esos mismos peligros han abierto, habrá de ceder el puesto á otros hombres más enérgicos y decididos.

Y esto es también lo que por todas partes se oye.

## Información Mercantil

Cada vez que llega el momento de cojer la pluma para hacer información, después de haber ojeado los diarios, semanarios, revistas agrícolas y llegado los boletines de los corresponsales de los mercados productores una sensación de pena embarga nuestro ánimo que no acertamos á escribir; pero ante deber hay que resignarse y hacer llegar al labrador los ecos de angustia que de todas partes llegan á nosotros.

¡El trigo á 36 reales! que á este precio resulta con la merma de peso. Y la cosecha no es ni con mucho lo que se creía en un principio, resultante que con esta deficiencia y este precio mucho peor que la del año anterior.

Lo peor es que no vemos por ninguna parte que esta situación mejore. Claro, somos sufridos, no chillamos, no tenemos el recurso de las huelgas, no hay hombres sinceros y desinteresados que se pongan al frente, todo lo absorbe la política y el caciquismo y nos dejamos llevar por donde conviene á los intereses particulares de algunos señores que se apoderan de las sociedades agrarias y de ahí el que estos organismos que debieran servir para los fines creados, son lo que otros quieren que sean.

Los mercados muy poco concurridos el retraimiento es grande, se nota que sólo vende el pobre que no tiene más remedio, agobiado por las nece-

sidades que pagar lo que recibió anticipado para la recolección, y aún todavía hay en las eras grandes montones que bielar.

Los precios son muy flojos, cada semana se acentúa más la baja y la duda y el terror se ve en todos los semblantes.

No detallamos los precios en cada uno de los grandes mercados, todos están al mismo nivel.

Valladolid, paga á 37 y 1/2 y 38. Medina á 38 y 1/2 y lo añejo superior á 39, el precio general 37 y medio.

El centeno, muy pocas ventas á 27 y 28, cebada se sostiene de 20 á 22, avena, sin animación á 14 y 15, yeros á 27, algarrobas á 24, garbanzos, según clase de 120 á 200.

### Nuestro Mercado

Sin animación, diariamente entran algunos carros pero no es sombra de los que concurren en esta época en años anteriores.

El trigo se paga á 37 y 1/2, los demás cereales como en la nota anterior.

## Noticias

### CARRETERA DE SAN ILDEFONSO Á PEÑAFIEL

La Gaceta del 14 último, publica un R. D. variando el trazado de la carretera provincial de San Ildefonso á Peñafiel, desde Torre-Iglesias, dirigiéndose á Turégano, en vez de ir á cruzar con la del Estado de Boceguillas á Segovia.

¡Señor Alcalde! ¿Pero están condenados los vecinos de San Pablo, á sufrir el juego del burro, con los escándalos, blasfemias y demás que á diario se cometen? ¿Y los dependientes, son ciegos?

### GRAN TALLER DE CARPINTERIA

DE LAUREANO GARCÍA.—Establecido en Quintanilla de Arriba, con todos los adelantos modernos.

Construye con toda perfección y economía, Escaleras espirales, Perfiladas, de Zanco-picado.

Construcción especial de Alcobas Italianas, talladas con bonitos dibujos.

### AHORRO POSTAL

Ahora que está en proyecto el implantar en España el sistema de ahorro postal, creemos conveniente decir algo sobre los resultados obtenidos con este sistema en Inglaterra, que fué el primer país donde se puso en práctica. Empezó á funcionar en 1861 y sólo en un pequeño número de oficinas de Correos.

Poco á poco se fué autorizando á otras y hoy día, ó sea cincuenta años después de aquél, existen 15.000 sucursales de la oficina principal, distribuidas en todas las ciudades, villas y pueblos de las islas británicas.

Hoy día hay expedidas diez millones de libretas de ahorro, lo que da un promedio de una libreta por cada cinco ingleses, y las cantidades ahorradas impuestas ascienden á la fabulosa cantidad de 157.000.000 de libras esterlinas, es decir, cerca de 790.000.000 de duros.

MELONES Y SANDIAS.—De buena clase y calidad superior, se venden al por mayor á 3, 4 y 5 reales arroba; en el Juego de Pelota de S. Pablo. D. Marcelino Alvarez.

### Compra de paja para quemar

Se hace á precios convencionales en la tejera del paseo de la estación de Peñafiel. Tomás Burgueno.

Se hallan en esta villa el Rdo. P. Tiburcio, Provincial de los Pasionistas y el venerable P. Amadeo, que tantos años ha regido la orden hasta quedar por su ancianidad imposibilitado.

El alumnato de niños, será trasladado muy pronto á Gaviria; quedando en este convento los estudios mayores.

Se encuentran también en esta villa pasando una temporada, el ilustrado y acreditado Médico del Hospital Provincial de Bilbao y su distinguida esposa, nuestro paisano D. Eugenio Zarza Bernabé.

También se hallan entre nosotros el propietario y agricultor de La Imperial Chile, D. Julián Alonso Samaniego y su esposa, acompañados de su hermano Rodolfo, Comisionista de Gijón.

A todos les damos la bienvenida, deseándoles les sea grata su estancia en su pueblo natal, al que siempre conservan el afecto.

Nuestro corresponsal de Aza (Roa), nos participa que la capilla erigida por suscripción á la Beata Juana de Aza, está próxima á terminarse quedando un hermoso local digno de la señora á quien se dedica.

Con este motivo queda cerrada la suscripción y probablemente el día 29 del corriente, se hará la inauguración solemne con una hermosa fiesta á la que seguramente concurrirán los pueblos de la ribera del Riaya y del Duero.

Guerra al Sol.—Persianas buenas, bonitas y baratas, se venden en la Ferrería de Victorino Esteban.

### INTERÉS CASTELLANO

Al entrar este número en máquina, con este título el Presidente de la Cámara Agrícola de Carrión de los Condes, ha dado un manifiesto *Al País Agrario*, de tonos valientes y en el que pide la unión de todos. Nos ocuparemos en el número próximo.

La Sociedad Católica de Socorros Mutuos de Quintanilla de Arriba, ha tenido la atención de mandarnos un ejemplar de su Reglamento.

Es una institución tan piadosa, que todos los pueblos deberían fornicarla, y deseáramos que ésta tenga larga vida, y dé los frutos que se esperan.

### EL TELÉFONO Y EL OÍDO

Una revista extranjera de Medicina, publica un artículo del doctor Biegoal, sobre la influencia del teléfono en los órganos auditivos de los que se sirven de él con frecuencia, y especialmente, en las personas encargadas de ese servicio.

Dicho doctor ha hecho un reconocimiento en 371 de esas personas; sólo el 25 por 100 tenían los dos tímpanos en estado normal y el 41 por 100 uno de los dos.

Las alteraciones observadas consisten principalmente en retracciones, atrofas, cicatrices y depósitos calcáreos.

Otras predisposiciones y dolencias origina el teléfono, que estudia también el doctor alemán en su interesante artículo.

La Romería del Henar, este año, ha estado más desanimada y menos concurrida que en los años anteriores, efecto del retraso que se sufre en los labradores.

### PEREGRINACIÓN PALENTINA Á LOURDES

El 2 de Octubre saldrá de Palencia la peregrinación Castellana á Lourdes, dirigida por el sabio C. Lectoral, D. Anacleto Orejón, pudiendo también incorporarse en Venta de Baños, los peregrinos que no tengan necesidad de ir á la capital.

El viaje con inclusión de todos los gastos, propinas, etc.; cuesta:

En primera... 145 pesetas.  
segunda... 110  
tercera... 75

Se detendrá en San Sebastián, Bayona y Biarritz. La estancia en Lourdes permitirá hacer excursiones á Poci, Oterect, los lagos, etc.

Hay billetes reducidos, á 35 pesetas, sólo da derecho al billete del ferrocarril, siendo de su cuenta los gastos.

El Plazo de inscripción termina el 25 del corriente y se inscribirá en las parroquias ó el Tesorero D. Abundio Z. Menéndez, Mayor, 70, principal.

CANSECOL.—Cura instantáneamente los más fuertes dolores de muelas. Pedidle en la Botica de Villa.

AZUFRE.—Para el oídium, y preparación del caído bordelés para el mildiu, en la farmacia de Villa.

### UN TRANSATLÁNTICO GIGANTESCO

Recientemente en Southampton muchos miles de personas presenciaron la salida de aquel puerto para el de Nueva York, del vapor correo «Kron-princesin Cecilis», el mayor, más sólido y más moderno que posee la Compañía del Lloyd Norte Alemán, que hace su primer viaje á América.

Se espera que su velocidad media normal será de 25 nudos por hora.

Tiene el nuevo buque un desplazamiento de 27.000 toneladas, cómodo para 742 pasajeros de primera clase, 327 de segunda y 740 de tercera.

La tripulación de tan grandiosa nave, construída en el arsenal Vulcano de Stettin, Alemania, consta de capitán ó jefe, y de más de 700 personas.

## EL MODERNO

Tejidos del Reino y extranjeros. Gran surtido en lanería, pañería y todo lo concerniente al gremio, con especialidad en corsés y ropas blancas para señoras y niños.

**Julio Vázquez Alonso**

CALLE DE SAN MIGUEL, NÚM. 12

PEÑAFIEL

OJO.—Fijarse en el escaparate de este nuevo y acreditado establecimiento.

Valladolid.—Imp. de A. Rodríguez.

# ABONOS QUÍMICOS

DE ALTA RIQUEZA GARANTIZADA

Importados directamente de las mejores Fábricas del extranjero

Superfosfatos.—Nitrato de Sosa.—Sulfato de Amoniaco.—Sulfato de Potasa.—

Cloruro de Potasa.—Kainita.—Escorias Thomas.—Sulfato de Cobre.—Azufre.

# PEDRO DE LA VILLA

FARMACÉUTICO.—PEÑAFIEL

Abonos especiales para cada tierra y cultivo.—Análisis de tierras.—Información gratuita sobre el empleo racional de los Abonos

# Sección de Anuncios

## ALMACENES

DE

Ferretería, Hierros, Carbones, Camas y Muebles

DE

### VICTORINO ESTEBAN

En este acreditado establecimiento encontrará el público un inmenso surtido de todos los artículos en que trabaja y especialmente en COCINAS PORTÁTILES Y FIJAS para leña y carbón, de los más acreditados fabricantes. SAGARDUI HIJOS de Bilbao, IZUZQUIZA de Zaragoza y JOSÉ CAÑAMERAS de Barcelona que en exposición permanente pueden ver en sus almacenes.

Victorino facilita la colocación y buen funcionamiento de ellas, para lo cual dispone de un modelo especial de su propiedad el que enseñará al efectuar la compra.

Con el fin de honrar el hermoso Castillo que corona nuestra Villa y darle á conocer, he estampado una marca del mismo en los acreditados tuelles Colegio de Loyola, reconocidos por la mejor clase.

Venta en buenas condiciones del acreditado Carburo de Calcio marca FARO DE SASTAGO.

VICTORINO ESTEBAN

Portales Plaza Mayor (Frente á la Iglesia)

PEÑAFIEL



**No bebas más, este vicio no es más que nuestra ruina.**

Ahora es posible curar la pasión por las bebidas embriagadoras.

Los esclavos de la bebida pueden ser librados de este vicio, aun contra su voluntad.

Una cura inofensiva llamada Polvo Coza, ha sido inventada, es fácil de tomar, apropiada para ambos sexos y todas edades y puede ser suministrada con alimentos sólidos ó bebidas, sin conocimiento del intemperante.

**MUESTRA GRATUITA.** Todas aquellas personas que tengan un embriagador en la familia ó entre sus relaciones, no deben dudar en pedir la muestra gratuita de Polvo Coza. Escriba hoy COZA POWDER CO., 76 Wardour Street, Londres, Inglaterra. El Polvo Coza puede ser también obtenido en todas las farmacias y si Vd. se presenta á uno de los depósitos al pié indicados puede obtener una muestra gratuita. Si no puede Vd. presentarse, pero desea escribir para adquirir la muestra gratuita, dirijase directamente á

COZA POWDER CO. 76 Wardour Street, Londres

Depósitos:

Peñañafiel, Pedro de la Villa, Farmacia

## LOS MEJORES del MUNDO, CHOCOLATES de Joaquín Orús (Zaragoza)

Marca escudo de la Virgen del Carmen

Fábrica modelo movida por electricidad. La de más producción de Aragón. La única que elabora sus chocolates á la vista del público y prueba así que no hay otro más rico ni mejor elaborado.

DEPÓSITO EXCLUSIVO PARA LA VENTA:

Sres. Don José Valiente é Hijo

Para vestir con elegancia y economía

### GREGORIO HERNÁNDEZ

Boulevard, 29 y Constitución, 7. - Valladolid

GRAN MEDALLA DE ORO: EXPOSICIÓN 1906

Maquinaria Agrícola é Industrial y Oficinas Técnicas  
Garteiz, Hermanos Yermo y Compañía  
BILBAO-VALLADOLID



Maquinaria agrícola de todas clases.

Sembreadoras Hoosier-Garteiz

Aventadoras, Cribas, Arados, Gradas, Rodillos, Cultivadores, Arrobaderas, Cortapajas, Trituradores, Bombas y Molinos de viento, Prensas para paja heno, etc.

Segadoras, Guadañadoras, Rastrillos y afiladoras Mc. Cormick—Trilladoras á vapor de todos los tipos.

PRESAS Y PISADORAS PARA UVA.—MAQUINARIA INDUSTRIAL

Catálogos y presupuestos á quien los solicite

Valladolid:

Avenida de Alfonso XIII, 8 y 9

DEPÓSITO EN RIOSECO:

Calle Ancha, número 1.

## Bazar Médico-Quirúrgico y Óptico

DE

### Calixto Serrano

Sucesor del DR. BERCERO

8, Libertad, VALLADOLID Libertad, 8

LA CASA MAS ANTIGUA DE CASTILLA LA VIEJA FUNDADA EN EL AÑO 1855

PROVEEDOR DE LA FACULTAD DE MEDICINA, HOSPITALES, CASA SOCORRO, ETC.

Única con gabinete ortopédico para la consulta gratuita y colocación de aparatos, bajo Dirección facultativa De once y media á una y de siete y media á nueve noche.

Libertad, 8.—CALIXTO SERRANO, Sucesor del Dr. Bercero.—Valladolid

PRECIOS ECONÓMICOS

GRAN SURTIDO EN BRAGUEROS SEÉLEY'S

### Adolfo Moral Alvarez

GUARNICIONERO

Gran surtido de arreos para carros de varas y violín. Colleras de labranza Toldos á la Valenciana y del país blancos y embreados. Esterajes y aperos de labranza.

CALLE DEL PUENTE NÚM. 9

CALLE DERECHA AL COSO, NÚM. 9.—PLAZUELA DE D. MATÍAS

PEÑAFIEL

## Neurastenia, Anemia y Debilidad General

SU CURACIÓN CON EL

# MIOGENOL del Dr. M. Caldeiro

SALUD-FUERZA-VIGOR

Tónico reconstituyente á base de Nucleósomo y Rrenal. Remedio soberano para el AGOTAMIENTO DE LOS NERVIOS, CONVALESCENCIAS, ENFLAJECIMIENTO, ANEMIA, TISIS, INSOMNIOS, PARÁLISIS, VERTIGOS, TRABAJOS ANORMALES, etc.

El MIOGENOL se abre paso por sus propios méritos y es recetado por los médicos más eminentes del mundo. Los maravillosos efectos que el MIOGENOL produce en el organismo, le han reservado un lugar preeminente en el rango de los medicamentos consagrados á restaurar la energía y la fuerza vital.

Entre los medicamentos de su especie, el MIOGENOL es el que reporta mayores beneficios, por ser un fortificante seguro y eficaz, que igualmente opera en los jóvenes que en los ancianos.—El MIOGENOL no ataca los órganos digestivos, sino por el contrario, es un gran estimulante.

El MIOGENOL tonifica. El MIOGENOL fortifica. El MIOGENOL evita la inflamación de las piernas. El MIOGENOL evita los vértigos y mareos.

De venta en las Farmacias y Droguerías, Depósito en PEÑAFIEL Farmacia de D. PEDRO DE LA VILLA

